

ОПЫТ ИССЛЕДОВАНИЯ СЕМАНТИКИ КАТЕГОРИИ НЕОПРЕДЕЛЕННО МАЛОГО КОЛИЧЕСТВА (НА МАТЕРИАЛЕ РУССКОГО И АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКОВ)

Платыгина С.М.^{*}, Запевалова Л.А.

Уральский федеральный университет имени первого Президента России
Б.Н. Ельцина, г. Екатеринбург, Россия

*E-mail: sofia.platigina@yandex.ru

Категория неопределенно малого количества представлена в виде функционально семантического поля, ее структура делится на конstituенты ядра и конstituенты периферии. К конstituентам ядра относятся единицы НМК с минимально выраженной субъективной оценочностью, лексика, относящаяся к нейтральному стилю. В русском языке среди лексики, принадлежащей к ядру поля НМК можно выделить следующие: *мало, немного, несколько, недостаток, сколько-нибудь*; в английском языке: *little, few, some, only, scant, scanty, insufficient, short, meagre, insignificant, scarce, rare, stingy with, poor, hardly any, least of, lack of, lacking in, inadequate, a bit of*.

Употребление данных слов не ограничено, стилистические или эмоциональные коннотации отсутствуют, вероятно, большая частотность употребления, следовательно, именно они составляют ядро поля НМК.

Вокруг ядра поля в структуре НМК образуется первый слой, «окружающий ядро» [1]. Конstituенты этого поля ограничены в употреблении из-за наличия у них стилистических или эмоциональных коннотаций, тем не менее, они также передают доминантное значение поля «мало». Сред них в русском языке находим следующие примеры употребления: *маленько, мелочь, чуток, ерунда, чуть-чуть, всего ничего, с гулькин нос, горсть, горстка, по пальцем перечесть, не ахти сколько, не бог весть сколько, негусто, совсем ничего, раз, два и обчёлся, кот наплакал, трохи, крупница, толика, йота*. В английском языке этот слой составляют такие языковые единицы как *measly, skimpy, minority (of), a small, a trifle of, paltry amount of, slender, negligible quantity of, thin on the ground, handful, a scattering of, hard to come by, exiguous, crumb, jot, scrap of*.

Данная лексика употребляется, в основном, в текстах определенных стилей, но также передает значение доминантное значение поля НМК «мало, немного».

Следующие слои поля образуют единицы, с ограниченной семантической сочетаемостью [1]. Составляющие поле конstituенты выражают значение неопределенно малого количества только в сочетании с одним (иногда несколькими) существительными. В русском языке *полтора землекопа (о людях), на один зуб (о еде), в обрез (денег, времени), глоток, на доньшке (о жидкостях), без году неделя (о времени)*; в английском языке: *(money is) tight, morsels of (food), mean (abilities), snippet of (information), narrow (means), tick of (time), half a jiff (about time), a speck of (time), glimmer of (hope), a drop of (liquids)*.

В третий слой поля входят слова, обладающие дополнительной семой, наряду с семой поля НМК. Например, в русском языке *недостаток, дефицит, нехватка* – существительные, передающие значение «количество меньше достаточного». В английском языке слова с синонимичной семантикой – *lack of, deficiency, deprivation, insufficiency, privation, shortage*.

Единицы четвертого слоя обладают потенциальной семой НМК, т.е. она реализуется в определенном контексте. Такой семой обладают названия вместилищ и совокупностей. Потенциальная сема нуждается в актуализации посредством добавления слов-актуализаторов, например, только – *only, just*. Р. *горсть, стопочка, тарелочка, пакетик, клубочек, a handful, a glass, a bar*.

1. Акуленко В.В., Швачко С.А., Букреева Е.И., Категория количества в современных европейских языках, Научная думка (1990).

ОБРАЗЫ ПРЕИСПОДНЕЙ И СЮЖЕТНЫЙ КОМПЛЕКС ПОСВЯЩЕНИЯ В РОМАНЕ ВИКТОРА ГЮГО «ОТВЕРЖЕННЫЕ»

Праздничных О.И.^{*}, Поршнева А.С.

Уральский федеральный университет имени первого Президента России

Б.Н. Ельцина, г. Екатеринбург, Россия

*E-mail: olga1850@yandex.ru

Главный герой романа В. Гюго «Отверженные» – бывший каторжник Жан Вальжан – к финалу становится воплощением нравственных идеалов Гюго. Подобным преобразованием главный герой обязан череде событий в его жизни, из которых наше внимание привлекают два момента: на определенных этапах своего пути Жан Вальжан погружается под землю, и оба этих события имеют большое символическое значение.

В первый раз герой погружается под землю в главе «Между четырех досок». Он вынужден притвориться мертвым и позволить заколотить себя в гроб [1]. Вальжан символически умирает и рождается заново, выйдя из гроба, что придает этому событию статус инициации – это обряд получения сакральных знаний, которые меняют социальный и религиозный статус посвящаемого. Большинство испытаний, входивших в обряд посвящения, предполагало ритуальную смерть с последующим воскресением или новым рождением [2].

В главе «Между четырех досок» Жан Вальжан – непосвященный герой, которому запрещен вход в святую обитель. Посвящением для него становится ритуальная смерть, когда его опускают в могилу, где он теряет сознание. После этого посвященный Вальжан вправе присоединиться к миру «усыпальницы», святой обители, так как полностью ему соответствует: «Вальжан вступил в должность, согласно всем правилам» [1].